



За избягване на всякакво съмнение версията на **the Social Bond Principles** , публикувана на уебсайта на Асоциацията на Международните Капиталови Пазари, е официалната версия на документа. Този превод е само за обща референция.

## Принципи за Социални Облигации 2017г.

### Доброволни Насоки за Процеса на Издаване на Социални Облигации

2 юни 2017г.

#### ВЪВЕДЕНИЕ

Принципите за Социални Облигации (ПСО) заменят “Ръководството за емитенти на социални облигации”, издадено от Принципите за Зелени Облигации (ПЗО) през юни 2016 г. Социалните облигации са дългови инструменти, които набират средства за нови и съществуващи проекти с положителни социални резултати. ПСО са доброволни насоки за процеса на издаване на такава облигация, които препоръчват прозрачност и оповестяване и насърчават почтеността в развитието на пазара за социални облигации. Те са предназначени за широко използване от разнообразието от участници, активни на пазара, и са структурирани да осигурят необходимата информация за увеличаване на разпределението на капитали за социални проекти без централизация в един арбитър. ПСО се позовава на приноса от Консултацията на членовете и наблюдателите на Принципите за Зелени Облигации (ПЗО) от есента на 2016г. , както и на Работната Група за Социални Облигации (РГСО).

#### ДЕФИНИЦИЯ ЗА СОЦИАЛНА ОБЛИГАЦИЯ

Социалните облигации са всякакъв вид облигационен инструмент, при който постъпленията ще се използват единствено и само за финансиране или рефинансиране частично или изцяло на нови и / или съществуващи социални проекти (вж. Раздел 1 "Разпределение на постъпленията"). Социалните облигации следва да са приведени в съответствие с четирите основни компонента на ПСО. На пазара съществуват различни видове социални облигации, описани в Приложение I.

Допуска се, че някои социални проекти могат да имат и съпътстващи ползи за околната среда, следователно класифицирането на дадена облигация като “социална” следва да се определя от емитента въз основа на неговите основни цели за планираните проекти.

(Облигациите, които умишлено смесват зелени и социални проекти, се наричат "Облигации за устойчиво развитие" и специфични насоки за тяхното издаване се предоставят отделно в Насоките за Облигации за Устойчиво Развитие (НОУР)).

Важно е да се отбележи, че социалните облигации не трябва да се считат за заменяеми с облигации, които не са съобразени с четирите основни компонента на ПСО. Облигациите, емитирани спрямо по-ранни насоки за социални облигации, публикувани през 2016 г., се считат за съвместими с ПСО.

### **ПРИНЦИПИ ЗА СОЦИАЛНИ ОБЛИГАЦИИ**

ПСО представляват доброволни насоки, които препоръчват прозрачност и оповестяване и насърчават почтеността в развитието на пазара на социални облигации чрез изясняване на подхода и процеса за издаване на социални облигации. ПСО са предназначени за широко използване от пазара: те осигуряват на емитентите указания за ключовите компоненти, свързани със стартирането на надежден социален облигационен инструмент; те подпомагат инвеститорите чрез популяризиране на наличната информация, необходима за оценка на положителното въздействие на техните инвестиции в социални облигации; и подпомагат инвестиционните посредници чрез преместване на пазара към определени очаквания за навременно оповестяване, които ще улеснят транзакциите.

ПСО препоръчват ясен процес и оповестяване за емитентите, което инвеститори, банки, инвестиционни банки, инвестиционни посредници и други пазарни участници могат да използват, за да разберат характеристиките на всяка отделна социална облигация. ПСО подчертават необходимостта от прозрачност, точност и коректност на информацията, която ще бъде оповестена и докладвана от емитентите към заинтересованите страни.

ПСО има четири основни компонента:

1. Разпределение на постъпленията
2. Процес за оценка и подбор на проекти
3. Управление на постъпленията
4. Отчитане

#### **1.Разпределение на постъпленията**

Най-важната характеристика на една социална облигация е разпределението на постъпленията към социални проекти (вкл. други свързани и поддържащи разходи, като например научноизследователска и развойна дейност), които трябва да бъдат описани в правната документация за инвестиционния инструмент. Всички посочени социални проекти трябва да предоставят ясни социални придобивки, които следва да бъдат оценени и, където е възможно, количествено определени от емитента.

В случай, че всички или част от приходите са или могат да бъдат използвани за рефинансиране, се препоръчва емитентите да представят прогноза за дела на финансирането срещу рефинансиране и, където е уместно, да изяснят кои инвестиции или портфейли от проекти могат да бъде рефинансирани и, доколкото е приложимо, очаквания период на обратно наблюдение за рефинансираните социални проекти.

Социалните проекти имат пряка цел да спомогнат за справянето с или смекчаването на конкретен социален проблем и / или да се стремят да постигнат положителни социални резултати, особено, но не изключително, за целева популация. По-долу са изложени илюстративни примери за категории социални проекти, които се стремят да постигнат положителни социално-икономически резултати за целевите популации.

Категориите за социален проект включват, но не се ограничават до, предоставяне и / или насърчаване:

- Достъпна основна инфраструктура (напр. чиста питейна вода, канализация, транспорт)
- Достъп до основни услуги (напр. здравословна среда за живот, образование и професионално обучение, здравеопазване, финансови услуги)
- Жилища за хора в неравностойно положение
- Създаване на заетост, включително чрез потенциалния ефект от финансирането на малки и средни предприятия (МСП) и микрофинансиране
- Сигурност на храните
- Социално-икономически напредък и утвърждаване на гражданските права

Примери за целеви групи включват, но не се ограничават до следните:

1. Хора, живеещи под прага на бедността
2. Изолирани и / или маргинализирани популации и / или общности
3. Уязвими групи, включително в резултат на природни бедствия
4. Хора с увреждания
5. Мигранти и / или разселени лица
6. Необразовани
7. Безработни

Съществуват няколко категории и набор от критерии, определящи вече съществуващи социални проекти на пазара, които могат да бъдат използвани като допълнителни насоки. Емитенти и други заинтересовани страни следва да се консултират с примери, изброени на уеб страницата на Международната Асоциация на Капиталовите Пазари <sup>1</sup>(ICMA). [www.icmagroup.org/resourcecentre](http://www.icmagroup.org/resourcecentre).

## 2. Процес за оценка и подбор на проекти

Емитентът на социални облигации трябва ясно да комуникира на инвеститорите:

- социалните цели на инвестиционния инструмент;
- процесът, чрез който емитентът определя как проектите попадат в категориите за допустими социални проекти, посочени по-горе;

---

<sup>1</sup> International Capital Market Association- ICMA

- свързаните критерии за допустимост, включително, ако е приложимо, критерии за изключване или друг процес, приложен за идентифициране и управление на потенциални съществени социални и екологични рискове, свързани с проектите.

Емитентите се насърчават да позиционират тази информация в контекста на цялостите си цели, стратегия, политики и / или процеси, свързани със социална устойчивост. Емитентите също така се насърчават да разкриват всички социални стандарти или сертификати, взети под внимание в подбора на проекта.

ПСО насърчава високо ниво на прозрачност и препоръчва процесът на емитента за оценка и подбор на проекти да бъде допълнен с външна оценка (вж. Раздел "Външна оценка").

### **3. Управление на постъпленията**

Нетните постъпления от социалната облигация или сума, равна на тези нетни постъпления, следва да бъдат кредитирани в подметка, преместени в отделен инвестиционен портфейл или проследени от емитента по друг подходящ начин. Постъпленията следва да бъдат заверени от емитента посредством формален вътрешен процес, свързан със заемните и инвестиционни операции на емитента на социални проекти.

Докато социалната облигация не бъде изплатена, балансът на проследяваните постъпления следва периодично да се коригира, за да съответства на разпределенията към допустимите проекти, направени през този период. Емитентът следва да информира инвеститорите за планираните временни начислявания на остатъка от неразпределените постъпления.

ПСО насърчават високо ниво на прозрачност и препоръчват управлението на постъпленията от емитента да бъде допълнено от използването на одитор или друга трета страна, за да се провери вътрешният метод за проследяване и разпределение на постъпилите средства от социални облигации (вж. Раздел "Външна оценка").

### **4. Отчитане**

Емитентите следва да предоставят и да поддържат на разположение актуална информация за използването на приходите, която да подновяват ежегодно до пълното разпределение на постъпленията и, при необходимост в случай на съществено развитие. Това трябва да включва списък на проектите, към които са разпределени постъпленията от социална облигация, както и кратко описание на проектите и разпределените суми, заедно с тяхното очаквано въздействие. В случай, че споразумения за конфиденциалност, съображения за конкуренция или големият брой базисни проекти ограничават количеството подробности, които могат да бъдат предоставени, ПСО препоръчва информацията да бъде представена в общи положения или на базата на агрегиран инвестиционен портфейл (напр. процент, разпределен към определени категории проекти).

Прозрачността е от особено значение при комуникиране на очакваното въздействие от проектите. ПСО препоръчва използването на качествени показатели за успеваемост и, където е възможно, количествени показатели за ефективност (напр. брой бенефициенти) и оповестяване на ключовата основна методология и / или предположения, използвани при количественото определяне. Емитентите, които имат способността да наблюдават постигнатите резултати, се насърчават да включват тези в редовните си отчети.

Използването на резюме, отразяващо основните характеристики на социални облигации или програмата за такива и илюстриращо основни характеристики при привеждането в съответствие с четирите основни компонента на ПСО, може да спомогне за информирането на пазарните участници. За тази цел е наличен формуляр на [www.icmagroup.org/resourcecentre](http://www.icmagroup.org/resourcecentre), който след като бъде попълнен, може да бъде публикуван онлайн за пазарна информация, следвайки инструкциите на същия уеб сайт.

## ВЪНШНА ОЦЕНКА

Препоръчва се емитентите да използват външна оценка, за да потвърдят съответствието на техните социални облигации с ключовите характеристики на ПСО, както са дефинирани по-горе. Съществуват разнообразни начини, по които емитентите могат да се възползват от външен принос във формулирането на процеса за социална облигация. Налични са няколко различни нива и видове прегледи, които могат да бъдат предоставени на пазара. Тези указания и външни прегледи могат да включват:

- 1) Консултантска оценка: Емитентът може да потърси съвет от консултанти и / или институции с призната експертиза по социални въпроси или други аспекти на издаването на Социална облигация, като напр. установяване / преглед на рамката на емитента за социални облигации. В тази категория могат да бъдат квалифицирани "външно второ мнение".
- 2) Проверка: Социалната облигация, рамката за издаване на облигацията или базови активи могат да бъдат независимо проверени от квалифицирани лица, като например одитори. За разлика от сертифицирането, проверката може да се съсредоточи върху привеждането в съответствие с вътрешни корпоративни стандарти или убеждения на емитента. Оценката на социалните характеристики на базовите активи може да се нарече проверка и може да се проведе спрямо външни критерии.
- 3) Сертифициране: Социалната облигация, рамката за издаване на облигацията или разпределението на постъпленията могат да бъдат сертифицирани по външен стандарт за оценка. Стандартът за оценка определя критериите и привеждането в съответствие с тези критерии се проверява от квалифицирани трети лица / сертифициращи органи.

- 4) Рейтинг: Социалната облигация или рамката за издаване на облигацията могат да бъдат оценени от квалифицирани трети страни, като например специализирани изследователи или агенции за кредитен рейтинг. Рейтингите на социалните облигации са отделни от ESG<sup>2</sup> рейтинга на емитента, тъй като те обикновено се прилагат към индивидуални ценни книжа или рамки / програми за социални облигации.

Външната оценка може да бъде частична, обхващаща само определени аспекти на социалната облигация или рамката на емитента за социални облигации или цялостна, като оценява привеждането в съответствие с всичките четири основни компонента на ПСО.

ПСО препоръчва публично оповестяване на външни оценки или поне резюме, например като се използва формуляра, наличен на уеб адрес [www.icmagroup.org/resourcecentre](http://www.icmagroup.org/resourcecentre), който след като бъде попълнен, може да бъде публикуван онлайн за пазарна информация, следвайки инструкциите на същия уеб сайт.

ПСО насърчава доставчиците на външни оценки и атестации да оповестят пълномощията си, да представят съответен експертен опит и ясно да комуникират обхвата на извършената оценка.

ПСО отчита, че времетраенето за провеждане на външна оценка може да зависи от естеството на разпределението на постъпленията, а публикуването на оценен докладите може да бъде ограничено от изисквания за запазване търговска тайна.

### Ресурсен център

Препоръчителни формуляри и други ПСО ресурси са на свободно разположение в Ресурсния център на [www.icmagroup.org/resourcecentre](http://www.icmagroup.org/resourcecentre). Попълнените формуляри могат да се публикуват онлайн за пазарна информация в Ресурсния център, следвайки инструкциите на горния уеб сайт.

### ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

*Принципите за социални облигации (ПСО) са доброволни указания за процеса на издаване на облигация, които не представляват оферта за покупка или продажба на ценни книжа, нито представляват конкретни съвети от каквото и да е естество (данъчни, правни, екологични, счетоводни или регулаторни) по отношение на социални облигации или други ценни книжа. Принципите на социалните облигации не създават никакви права или задължения към никое лице, юридическо или физическо. Емитентите приемат и прилагат Принципите за социални облигации (ПСО) доброволно и независимо, без да разчитат или да предявяват претенции спрямо ПСО, и са изцяло отговорни за решението за издаване на*

---

<sup>2</sup> ESG- Съкращение от Environmental, Social & Governance на английски език – “За Околната среда, Социално & Корпоративно управление”.

*социални облигации. Инвестиционните посредници на социални облигации не носят отговорност, ако емитентите не спазват ангажиментите си по отношение на социалните облигации и разпределението на получените нетни постъпления. Ако съществува противоречие между приложимите закони, устав и разпоредби и насоките, изложени в Принципите за социални облигации, предимство заемат съответните местни закони, устав и разпоредби.*

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

### ВИДОВЕ СОЦИАЛНИ ОБЛИГАЦИИ

Към настоящия момент ( юни 2017г.) съществуват четири типа социални облигации (при разрастването на пазара могат да възникнат допълнителни видове, които ще бъдат включени в годишните актуализации за ПСО):

- **Стандартни социални облигации с използване на постъпления:** стандартен дългов инструмент за погасяване на задълженията към емитента в съответствие с ПСО.
- **Облигации за социални приходи:** облигация за погасяване на задължения към емитента в съответствие с ПСО, при което кредитната експозиция в облигацията е към заложените парични потоци от приходните потоци, такси, данъци и т.н. и чието използване (на приходите) отиват към свързани или несвързани социални проекти.
- **Облигации за социални проекти:** проектна облигация за един или няколко социални проекта, за които инвеститорът е пряко изложен на риска на проекта (проектите) с или без потенциално прибягване до емитента и това е в съответствие със ПСО
- **Социален секюритизиран облигационен заем:** дългов инструмент, обезпечен с един или повече конкретни социални проекти, включително, но не само, покрити облигации, ABS<sup>3</sup>, MBS<sup>4</sup> и други структури; и съгласувани със ПСО. Първият източник на погасяване съставлява по принцип паричните потоци от активите.

---

<sup>3</sup> ABS-Съкращение от Asset Backed Securities; от английски език “ценни книжа, обезпечени с активи”

<sup>4</sup> MBS- Съкращение от Mortgage Backed Securities; от английски език “ценни книжа, обезпечени с изпотечни кредити”